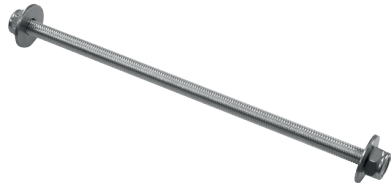


Art. 197



ITA
IMPIEGO: Barra filettata per sicurezza anticaduta.
FISSAGGIO: Ad avvitare.
RICICLO: Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.
PARTI SOGGETTE AD USURA: Creste della filettatura.
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
	197
MASSA	0,18
MATERIALE	Acciaio
Verificare l'usura dei denti. Ingrassare la cremagliera.	
Verificare le saldature e il corretto accoppiamento con il motore.	
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).	

FRA
UTILISATION: Barre filetée pour la protection antichute.
FIXAGE: À visser.
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.
PARTIES SUJETTES A USURE: Crêtes du fil.
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
	197
POIDS AU METRE	0,18
MATIERE	Acier
Vérifier l'usure des dents. Graisser la crémaillère.	
Vérifier les soudures et le bon accouplement avec le moteur.	
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).	

DE
GEBRAUCH: Gewindestange für Absturzsisicherung.
ANBRINGUNG: Zum anschrauben.
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.
VERSCHLEISSTEILE: Spitzen des Gewinde.
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN	
	197
GEWICHT PRO LFD. METER	0,18
WERKSTOFF	Stahl
Den Verschleiß der Zahnung prüfen. Die Zahnstange schmieren.	
Die Schweißnähte und die korrekte Kupplung mit dem Motor prüfen.	
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).	

EN
USE: Threaded bar for anti-fall protection.
FIXING: To be screwed.
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.
PARTS SUBJECT TO WEAR: Crests of the thread.
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
	197
WEIGHT PER METRE	0,18
MATERIAL	Steel
Check wear of teeth. Grease the rack.	
Check welds and correct coupling with motor.	
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).	

ESP
USO: Barra roscada para seguridad anti-caída.
FIJACIÓN: Atornillar.
RECICLAJE: Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.
PARTES SUJETAS A DESGASTE: Crestas de la rosca.
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de modificar sin aviso previo las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
	197
PESO POR METRO	0,18
MATERIAL	Acero
Verificar el desgaste de los dientes. Engrasar la cremallera.	
Verificar las soldaduras y el correcto acoplamiento con el motor.	
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).	

RUS
ПРИМЕНЕНИЕ: Резьбовой стержень для защиты от падения.
КРЕПЛЕНИЕ: Закручивать.
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.
ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ: Нarezка винта.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, сохраняет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
	197
ВЕС НА МЕТР	0,18
МАТЕРИАЛ	Сталь
Проверить степень износа зубцов. Смазать зубчатую cremальеру.	
Проверить сварочные швы и убедиться в правильном соединении с двигателем.	
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).	

Art.		Code	S		Kg
197	L=203	10200108 001	10	10	1,8

